

## **Dichiarazione sulla protezione dei dati**

1. Dichiarazione sulla protezione dei dati: di cosa si tratta?
2. A chi fa riferimento il termine «noi»?
3. A chi è destinata questa dichiarazione sulla protezione dei dati?
4. Cosa sono i «dati personali» e cosa significa «trattamento»?
5. Quali dati personali trattiamo e con quali finalità?
6. Come trattiamo i dati personali quando visita i nostri siti web?
7. Su quali basi legali si fonda il nostro trattamento dei dati personali?
8. A chi inoltriamo i suoi dati personali?
9. Eseguiamo profilazioni?
10. Prendiamo decisioni automatizzate per i singoli casi?
11. Come proteggiamo i suoi dati personali?
12. Per quanto tempo conserviamo i suoi dati personali?
13. Quali sono i suoi diritti nell'ambito del trattamento dei suoi dati personali?
14. Come ci può contattare?
15. Modifiche della presente dichiarazione sulla protezione dei dati

Versione 1.4 di marzo 2021

## 1. Dichiarazione sulla protezione dei dati: di cosa si tratta?

La protezione dei dati è una questione di fiducia, e alla sua fiducia teniamo molto. La fiducia nasce dalla trasparenza. Nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati le comunichiamo pertanto le modalità e i motivi per cui raccogliamo, trattiamo e utilizziamo i suoi dati personali.

## 2. A chi fa riferimento il termine «noi»?

Responsabile per il trattamento dei dati ai sensi della presente dichiarazione sulla protezione dei dati è di principio Saviva AG, Bahnstrasse 20, 8105 Regensdorf («noi» o «ci»).

Per domande relative alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati o al trattamento dei suoi dati personali può contattarci ai seguenti recapiti:

Saviva AG  
Bahnstrasse 20  
8105 Regensdorf  
[info@saviva.ch](mailto:info@saviva.ch)  
+41 44 870 82 00

## 3. A chi è destinata questa dichiarazione sulla protezione dei dati?

Il nostro trattamento dei dati riguarda principalmente i nostri clienti, ma anche altre persone di cui trattiamo i dati personali. La presente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a tutte le nostre aree di business e a prescindere dal canale utilizzato per contattarci, per esempio una filiale, telefono, negozio online, sito web, app, social network, eventi, ecc. La presente dichiarazione sulla protezione dei dati è applicabile al trattamento sia dei dati personali già raccolti sia di quelli futuri. Per alcune offerte e servizi (ad es. concorsi), oltre alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati, possono essere applicate anche ulteriori disposizioni in materia di protezione dei dati.

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati non è applicabile quando un'altra impresa è responsabile di un determinato trattamento. Per esempio, un'altra impresa può essere responsabile, a titolo esclusivo oppure congiuntamente a noi, di un determinato trattamento dei dati, quando lei visita le nostre pagine di social media (per es. le Fanpage di Facebook) oppure interagisce con i social plug-in integrati nelle nostre pagine web (per es. il pulsante «Mi piace» di Facebook), quando fa visita al sito web di un terzo collegato tramite link, oppure nei casi in cui trasmettiamo dati personali a terzi come per es. autorità (informazioni su tali casi di trasmissione si trovano al [punto 8](#)). In questi casi, la invitiamo a consultare la dichiarazione sulla protezione dei dati dell'impresa interessata, che di norma trova sul rispettivo sito web.

## 4. Cosa sono i «dati personali» e cosa significa «trattamento»?

La legge sulla protezione dei dati disciplina il trattamento dei dati personali e si applica anche alla presente dichiarazione sulla protezione dei dati. Per «dati personali» si intendono tutte le informazioni ricollegabili a una determinata persona fisica, ovvero a un individuo. Per «trattamento» si intende qualsiasi operazione relativa ai suoi dati personali. In Svizzera rientrano tra i dati personali anche le informazioni relative a una determinata persona giuridica (per esempio i dati riguardanti un contratto con un'impresa).

## 5. Quali dati personali trattiamo e con quali finalità?

A seconda dell'occasione e della finalità, trattiamo dati personali diversi tra loro. Informazioni più precise in merito sono espresse in questo capitolo e spesso anche in condizioni generali di contratto, condizioni di partecipazione e in dichiarazioni supplementari sulla protezione dei dati.

Di regola Lei non è tenuto a comunicarci dati personali, a meno che tale comunicazione non sia necessaria per l'adempimento di un obbligo contrattuale. Tuttavia, spesso, non siamo in grado di presentare un'offerta o di erogare una prestazione, se Lei non mette a nostra disposizione le informazioni necessarie a questo fine. Tuttavia, spesso, non siamo in grado di presentare un'offerta o di erogare una prestazione, se lei non mette a nostra disposizione le informazioni necessarie a questo fine.

Oltre che da lei stesso, i dati personali possono essere raccolti anche da altre fonti, per esempio da terzi quali agenzie d'informazioni operanti nel settore dell'economia, società di monitoraggio dei media, fornitori di servizi online come per es. fornitori di servizi di analisi Internet, fornitori di servizi finanziari per i pagamenti, rivenditori di indirizzi, da registri pubblici, dai media, da Internet, ecc.

A titolo esemplificativo, trattiamo dati personali, e occasionalmente anche dati personali degni di particolare protezione, nelle seguenti situazioni per le seguenti finalità:

- **Comunicazione:** Trattiamo dati personali quando lei ci contatta oppure quando noi la contattiamo, per esempio quando contatta un servizio clienti, ci scrive o ci telefona. In tali situazioni, di norma ci bastano informazioni quali nome e dati di contatto, data e ora della comunicazione e relativo contenuto, che può anche comprendere dati personali di terzi. Utilizziamo questi dati per fornirle informazioni o inviarle comunicazioni, per poter evadere le sue richieste e per comunicare con lei, nonché a fini di controllo della qualità e di formazione. Trasmettiamo le sue comunicazioni anche agli uffici competenti all'interno del Gruppo HEBA Food Holding, per es. quando la sua richiesta interessa un'altra impresa.
- **Acquisto di merce e utilizzo di prestazioni:** Trattiamo dati personali anche quando lei si avvale delle nostre prestazioni, per esempio quando acquista merce da noi o quando usa un nostro servizio. In queste situazioni, trattiamo i suoi dati personali per esempio nel contesto del disbrigo delle ordinazioni, per l'esecuzione di contratti, per la consegna della merce e la fatturazione. Quando effettua acquisti negli shop online oppure utilizza una carta bonus o fedeltà, raccogliamo e trattiamo anche i dati personali connessi alla sua solvibilità e alle sue abitudini di acquisto e di pagamento. Raccogliamo per esempio i dati sulla sua solvibilità da fornitori terzi per decidere se offrirle l'acquisto con fattura, trattiamo informazioni sui suoi acquisti, sulla loro tempistica e frequenza e sui negozi o shop online in cui li effettua per dedurre informazioni sulle sue preferenze e affinità per determinati prodotti o servizi. Queste informazioni ci aiutano a informarla in modo mirato su altre offerte e ad allineare maggiormente la nostra offerta alla domanda.
- **Programmi fedeltà e bonus:** Trattiamo dati personali nel quadro del nostro programma bonus e fedeltà «Saviva Bonus». In questo caso, oltre ai dati di contatto, trattiamo anche i dati personali sull'utilizzo del programma bonus da parte sua ed eventualmente da parte dei membri della sua economia domestica nonché ulteriori informazioni, per esempio attinenti alle sue abitudini di acquisto e alle sue preferenze e affinità per determinati prodotti e servizi, che ci aiutano a inviarle i buoni sconto rilevanti, a informarla in modo mirato sulle offerte e ad allineare maggiormente la nostra offerta alla domanda. Maggiori informazioni in merito sono reperibili nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati alla voce «Acquisto di merce e utilizzo di prestazioni» e nelle condizioni generali di contratto o condizioni di partecipazione.
- **Visita di siti web:** Quando visita i nostri siti web, trattiamo i dati personali a seconda dell'offerta e della funzionalità. Tra i dati trattati rientrano quelli tecnici, come per es. i dati su data e ora dell'accesso al nostro sito web, la durata della visita, le pagine aperte e i dati sul dispositivo utilizzato (per esempio tablet, PC o smartphone). Impieghiamo questi dati per mettere a disposizione il sito web, per motivi di sicurezza informatica e per

semplificare l'utilizzo del sito web da parte dell'utente finale. Inoltre utilizziamo «cookie» e tecnologie simili. I cookie sono file memorizzati sull'apparecchio terminale a ogni visita sul nostro sito web. In molti casi sono necessari per la funzionalità del sito web e vengono automaticamente cancellati dopo la visita. Altri cookie rimangono memorizzati per un determinato periodo e servono alla personalizzazione dell'offerta o ci consentono la visualizzazione di pubblicità mirate. Utilizziamo inoltre cookie e tecnologie di fornitori terzi negli USA o a livello mondiale, per es. per servizi di analisi di fornitori come Google o per funzioni aggiuntive di fornitori come Facebook, che possono comportare la ricezione di dati che la riguardano da parte di tali fornitori. Se ha un conto cliente, possiamo attribuire al suo profilo dati sull'utilizzo che ci aiutano a ricavare informazioni sulle sue preferenze e affinità per determinati prodotti o servizi. Ha la possibilità di rifiutare i cookie o di disattivarli e di evitare così il trattamento di dati generati da un cookie configurando in tal senso il suo apparecchio terminale o installando un apposito componente aggiuntivo del browser. Ciò può tuttavia impedirle di usare alcune delle funzioni del sito web. Maggiori informazioni sui dati personali trattati in relazione ai nostri siti web si trovano al [punto 6](#).

- **Offerte online e app:** Quando utilizza le nostre offerte online, trattiamo altresì dati personali al fine di mettere a disposizione, migliorare e sviluppare ulteriormente le offerte stesse. Questo accade anche se non acquista merce e non usufruisce di servizi. Tra questi dati rientrano, a seconda del tipo di offerta, i dati sull'account cliente e sull'impiego dello stesso nonché i dati relativi all'installazione e all'utilizzo di app su dispositivi mobili. Trattiamo dati personali anche per la personalizzazione dell'offerta nonché al fine di proporre offerte adatte ai suoi interessi e affinità.
- **Informazioni e marketing diretto:** Trattiamo dati personali, nella misura in cui è consentito dalla legge, per l'invio cartaceo o elettronico di comunicazioni informative e pubblicitarie, a meno che lei non si sia opposto a questo trattamento. Trattiamo per es. i suoi dati di contatto per inoltrarle le comunicazioni. Per newsletter tramite e-mail, notifiche push e altre comunicazioni elettroniche possiamo inoltre trattare dati sul suo utilizzo delle comunicazioni (per esempio se ha scaricato le immagini contenute nell'e-mail, in particolare se ha aperto l'e-mail) al fine di conoscerla meglio, allineare meglio le nostre offerte alle sue esigenze e, in generale, migliorarle. Se non è d'accordo con il trattamento dei dati sull'utilizzo, può di norma bloccarlo nel suo programma di posta elettronica.
- **Concorsi, giochi a premi ed eventi analoghi:** Di tanto in tanto organizziamo concorsi, giochi a premi ed eventi analoghi. In queste occasioni trattiamo i suoi dati di contatto e le informazioni sulla sua partecipazione al fine di svolgere i concorsi e i giochi a premi, ed eventualmente di comunicare con lei a questo proposito, nonché a fini pubblicitari. Trova maggiori informazioni in merito nelle rispettive condizioni di partecipazione.
- **Ingresso nelle nostre sedi:** Quando entra nelle nostre sedi, possiamo eseguire riprese video nelle aree adeguatamente contrassegnate a fini probatori e di sicurezza. È inoltre possibile che le venga offerta la possibilità di usufruire di un servizio Wi-Fi. In questo caso, al momento del login raccogliamo dati specifici sugli apparecchi e possiamo eventualmente invitarla a registrarsi indicando nome, indirizzo e-mail o numero di telefono cellulare. Possiamo trattare e valutare anche dati relativi al suo utilizzo dell'offerta Wi-Fi.
- **Eventi per clienti:** Trattiamo dati personali anche quando svolgiamo eventi per i clienti (come per es. eventi pubblicitari, di sponsorizzazione, culturali e sportivi). Tra i dati personali trattati rientrano il nome, il recapito postale e l'indirizzo e-mail dei partecipanti e degli interessati ed eventualmente altri dati come la data di nascita. Trattiamo questi dati al fine di svolgere gli eventi per la clientela, ma anche per entrare in contatto diretto con lei e approfondire la conoscenza. Trova maggiori informazioni in merito nelle rispettive condizioni di partecipazione.

- **Programmi di promozione:** Nel quadro dei nostri statuti e obiettivi promuoviamo determinati progetti nei settori dell'istruzione, della società e della cultura. Quando presenta domanda per partecipare a un programma di promozione, trattiamo i dati personali necessari riguardanti lei, altri parti interessate e il suo progetto e li utilizziamo anche per ampliare ulteriormente le nostre offerte di formazione e per il tempo libero nonché per orientarle ai destinatari.
- **Ricerche di mercato e monitoraggio dei media:** Trattiamo dati personali per lo svolgimento di ricerche di mercato e di sondaggi di opinione. A questo scopo possiamo utilizzare dati sul suo comportamento d'acquisto (per maggiori informazioni si rinvia al punto sopra riportato «Acquisto di merce e utilizzo di prestazioni»), ma anche dati derivanti da questionari per la clientela, sondaggi e studi e altri dati derivanti, per esempio, da media, social media, Internet e altre fonti pubbliche. Possiamo utilizzare anche servizi di monitoraggio dei media oppure eseguire noi stessi il monitoraggio e trattare dati personali in tale contesto.
- **Contatto con la nostra impresa in qualità di partner commerciale:** Collaboriamo con diverse imprese e partner commerciali, per esempio con fornitori, acquirenti commerciali di merci e servizi, partner di cooperazione e prestatori di servizi (per esempio servizi informatici). Al fine di preparare ed eseguire i contratti, a fini di pianificazione, a fini contabili, di fatturazione e di altro tipo connessi al contratto, trattiamo i dati personali delle persone di contatto di queste imprese, come per es. nome, funzione, titolo e comunicazione intercorsa con noi. A seconda del settore di attività, siamo anche tenuti a effettuare controlli approfonditi sull'impresa interessata e sui suoi collaboratori, per esempio tramite controlli della sicurezza. In questo caso raccogliamo e trattiamo ulteriori informazioni, eventualmente anche di fornitori terzi. Possiamo trattare dati personali anche per migliorare il nostro orientamento alla clientela, la soddisfazione dei clienti e la loro fidelizzazione (Customer / Supplier Relationship Management).
- **Amministrazione:** Trattiamo i dati personali per la nostra amministrazione e per quella interna del Gruppo. Possiamo per esempio trattare i dati personali nel quadro della gestione dell'informatica o degli immobili. Trattiamo dati personali anche a fini di contabilità e archiviazione e, in generale, per il controllo e il miglioramento dei processi interni.
- **Operazioni societarie:** Possiamo trattare dati personali anche per la preparazione e per l'esecuzione di acquisizioni e cessioni di imprese e di acquisti o vendite di valori patrimoniali. Il contenuto e l'estensione dei dati raccolti dipendono dallo stadio e dall'oggetto dell'operazione.
- **Candidature a posti di lavoro:** Trattiamo dati personali anche quando lei si candida per un posto di lavoro presso di noi. A questo fine necessitiamo di regola delle informazioni e dei documenti consueti e di quelli indicati nell'avviso di posto vacante, che possono contenere anche dati personali di terzi.
- **Rispetto di disposizioni giuridiche:** Trattiamo dati personali al fine di rispettare disposizioni giuridiche e per prevenire e individuare violazioni. In questa fattispecie rientrano per esempio la ricezione e l'evasione di reclami e di altre comunicazioni, le indagini interne o la presentazione di documenti a un'autorità quando abbiamo un motivo pertinente per farlo o ne siamo obbligati legalmente. In questi casi possiamo trattare anche dati personali di terzi.
- **Salvaguardia di diritti:** Trattiamo dati personali in situazioni di vario tipo per salvaguardare i nostri diritti e per farli valere in sede giudiziale, pregiudiziale ed extragiudiziale nonché davanti alle autorità in Svizzera e all'estero, oppure per difenderci

dalle pretese altrui. A questi fini possiamo trattare i suoi dati personali e i dati personali di terzi oppure inoltrare dati personali a terzi in Svizzera o all'estero, nella misura in cui ciò sia necessario ed ammissibile.

## 6. Come trattiamo i dati personali quando visita i nostri siti web?

### Quali dati personali trattiamo?

- **Dati tecnici (file di log):** Quando visita i nostri siti web, trattiamo i dati personali a seconda dell'offerta e della funzionalità. Questo comprende prima di tutto i dati raccolti automaticamente per motivi tecnici e salvati in file di registro, i cosiddetti file di log. Si tratta, a titolo di esempio, del indirizzo IP e dati specifici dell'apparecchio, come l'indirizzo MAC e il sistema operativo dell'apparecchio (tablet, PC, smartphone, ecc.), informazioni sul vostro internet service provider, informazioni sui contenuti consultati, la data e l'ora della visita del sito web o informazioni sugli accessi.
- **Cookie e tecnologie simili:** A seconda della funzionalità, utilizziamo cookie. I cookie sono piccoli file che il nostro sito web genera automaticamente nel suo browser e che vengono memorizzati sul suo apparecchio terminale. I cookie contengono un numero univoco (ID) che possiamo attribuire a un determinato utente di Internet, senza tuttavia conoscerne il nome. A seconda dell'uso previsto, essi possono contenere ulteriori informazioni, per es. le pagine consultate e la durata della visita di una pagina.
  - o Da un lato, utilizziamo cookie di sessione in cui, tra le altre cose, vengono memorizzate informazioni sulla provenienza e il periodo di conservazione del cookie. Questi cookie vengono cancellati dopo ogni visita del nostro sito. Questi cookie vengono cancellati dopo ogni visita del nostro sito e sono utilizzati, per esempio, per salvare il carrello.
  - o Dall'altro impieghiamo cookie persistenti, che restano memorizzati per un determinato periodo anche al termine di ogni sessione di navigazione. Questo tipo di cookie permette di riconoscere un visitatore a una visita successiva, per es. per memorizzare le impostazioni di lingua per più sessioni sul browser o per visualizzare sul sito web contenuti adatti ai suoi interessi. Rileviamo in questo modo per es. i dati sulle sue visite, le pagine consultate, gli articoli visualizzati e il suo carrello della spesa. Alla scadenza della durata programmata (generalmente compresa tra un mese e due anni), questi cookie vengono automaticamente disattivati.

Utilizziamo inoltre tecnologie simili, come per es. pixel tag (piccoli file di immagine caricati da un server che trasmettono determinati dati al gestore del server) o fingerprint (informazioni sulla configurazione di un dispositivo o su un browser). Alcuni cookie o tecnologie simili provengono anche da altre imprese del Gruppo HEBA Food Holding o da imprese terze. Ciò avviene, ad esempio, quando sul nostro sito web vengono utilizzate funzionalità fornite da terzi. Questo aspetto riguarda, inoltre, i servizi di valutazione che funzionano anche con cookie e tecnologie simili. Maggiori informazioni in merito sono reperibili di seguito. Queste tecnologie consentono ai nostri partner di presentarle pubblicità personalizzata sui nostri siti web, sui siti web di terzi e sulle reti sociali, nonché di misurarne l'effetto.

- **Dati sul comportamento degli utenti:** Sui nostri siti web utilizziamo Google Analytics, un servizio di analisi di Google, Inc. negli Stati Uniti. Google impiega cookie che consentono l'analisi dell'utilizzo di un sito web. Google memorizza così informazioni relative al suo comportamento sul sito web in questione e relative all'apparecchio terminale utilizzato a questo fine (tablet, PC, smartphone ecc.). Si tratta dei dati sull'utilizzo quali tipo e versione del browser, indirizzo (URL) del sito web dal quale accede al nostro sito, nome del suo provider, indirizzo IP del terminale, data e ora

dell'accesso al nostro sito web, pagine visitate e durata della permanenza. Queste informazioni vengono memorizzate su un server di Google localizzato negli Stati Uniti. Il suo indirizzo IP viene però prima abbreviato nell'UE o nel SEE. Solo in casi eccezionali viene trasmesso l'intero indirizzo IP negli Stati Uniti. Negli Stati Uniti, Google è vincolato al programma US Privacy Shield. Le valutazioni che riceviamo da Google si basano su queste informazioni. Google Analytics consente inoltre di attribuire dati, sessioni e interazioni da più apparecchi terminali a un ID utente pseudonimo e quindi di analizzare le attività di un utente non identificato su tutti gli apparecchi. Maggiori informazioni sono reperibili nei Termini di e nelle Dichiarazione sulla protezione dei dati di Google (<https://policies.google.com>).

Utilizziamo servizi analoghi di altri fornitori con sedi in tutto il mondo. Questi fornitori possono registrare l'utilizzo del sito web interessato da parte degli utenti, per esempio avvalendosi di cookie e di altre tecnologie simili. Queste registrazioni possono essere collegate a informazioni simili provenienti da altri siti web. Il comportamento di uno specifico utente può così essere registrato su più siti web e su più apparecchi terminali. Il fornitore può utilizzare questi dati anche per finalità proprie, per esempio per presentare pubblicità personalizzata sul proprio sito web o sui siti web di terzi cui fornisce servizi pubblicitari. Se l'utente è registrato presso il fornitore, quest'ultimo è in grado di attribuire i dati sull'utilizzo a tale persona. A tale fine, il fornitore richiede di norma il consenso alla persona interessata, permettendo alla stessa di revocarlo conformemente alle sue direttive. In questi casi i dati personali vengono trattati dal fornitore, su sua responsabilità e secondo le sue disposizioni sulla protezione dei dati.

- **Social plug-in:** I nostri siti web utilizzano i social plug-in, per esempio di Facebook, YouTube, Twitter o Instagram. I social plug-in consentono di visualizzare i pulsanti dei relativi social media, per es. il pulsante «Mi piace» di Facebook, oppure di integrare sul sito web contenuti del social media in questione. Quando lei accede a un sito web che utilizza un social plug-in di questo tipo, il suo browser crea un collegamento con il relativo operatore. Il contenuto del social plug-in è trasmesso dall'operatore di social media interessato al suo browser, che lo integra quindi nel sito web in questione. Tramite questo processo, l'operatore del social media in questione ottiene i dati seguenti:
  - o l'informazione che il suo browser ha richiamato il sito web interessato;
  - o l'indirizzo IP del dispositivo utilizzato, anche se lei non ha un account presso l'operatore.

Se al momento in cui richiama il sito, lei aveva già effettuato il login sul sito dell'operatore di social media, la sua visita al sito può essere attribuita al suo profilo personale. Quando interagisce con un social plug-in, per esempio cliccando sul pulsante «Mi piace» oppure lasciando un commento, la relativa informazione viene trasmessa dal suo browser all'operatore di social media corrispondente e memorizzata presso quest'ultimo.

L'informazione può anche essere pubblicata sul suo profilo del rispettivo social media e resa visibile ai suoi contatti. Quando visita uno dei nostri social media (per es. la Fanpage di Facebook) o interagisce con uno dei nostri social plug-in integrati nei nostri siti web (per es. il pulsante «Mi piace» di Facebook), i dati personali possono essere trasmessi direttamente al rispettivo fornitore e da questo raccolti e memorizzati. È responsabile del trattamento di tali dati in primo luogo il fornitore della rete sociale in questione. Qualora siamo corresponsabili del trattamento insieme al fornitore interessato, stipuliamo con tale fornitore un apposito accordo, i cui contenuti salienti possono essere consultati presso il fornitore stesso. Maggiori informazioni sul trattamento dei dati da parte dei fornitori delle reti sociali sono disponibili nelle dichiarazioni sulla protezione dei dati delle rispettive reti sociali (per es. Facebook, YouTube, Twitter, Instagram).

## Con quali finalità trattiamo i dati personali?

- **Messa a disposizione del sito web:** Per motivi tecnici, la registrazione di determinati file di log e l'utilizzo di determinati cookie e tecnologie sono necessariamente legati alla messa a disposizione del sito web e delle sue funzionalità. Altri cookie e tecnologie ci servono per garantire e assicurare le diverse funzioni e offerte presenti sul nostro sito web;
- **Amministrazione del sito web:** La memorizzazione e l'utilizzo dei file di log e dei cookie e altri tecnologie ci sono utili per la manutenzione e la correzione di errori, per garantire la sicurezza dei nostri siti web e per contrastare le frodi;
- **Personalizzazione del sito web:** Adattiamo determinati settori e contenuti dei nostri siti web alle sue esigenze, per esempio mediante la memorizzazione della lingua selezionata o la visualizzazione personalizzata di contenuti;
- **Analisi del comportamento degli utenti:** Utilizziamo servizi di analisi web per comprendere meglio l'utilizzo dei nostri siti web e per migliorare il loro contenuto, le loro funzionalità e la loro reperibilità
- **Pubblicità:** Sui nostri siti web o su siti web di terzi ci possiamo rivolgere a lei con annunci pubblicitari adattati ai suoi interessi o visualizzare i nostri annunci pubblicitari durante il suo utilizzo di Internet successivo alla visita dei nostri siti web;
- **Cookie e tecnologie simili di terzi** consentono alle rispettive imprese di fornirci servizi o di presentare pubblicità che potrebbero essere di particolare interesse per lei.

Se avete un conto cliente presso di noi, possiamo anche valutare questi dati personali e collegarle ad altri dati personali, come le informazioni statistiche non personali e altri dati personali che abbiamo raccolto su di voi per capire le vostre preferenze e affinità per alcuni prodotti o servizi. Anche se non hai effettuato il login al momento della Sua visita al nostro sito web, questi dati possono essere assegnati al Suo profilo.

## Come Lei può prevenire questo trattamento?

Lei può configurare il suo apparecchio terminale in modo da ricevere sempre un avviso prima che venga installato un nuovo cookie. In questo modo ha anche la possibilità di rifiutare i cookie. Lei può anche cancellare i cookie dal suo apparecchio terminale. Può inoltre impedire la registrazione dei dati (come per es. l'indirizzo IP), scaricando e installando un apposito componente aggiuntivo del browser. Il rifiuto e la disattivazione dei cookie e altri tecnologie possono tuttavia impedirle di usare alcune delle funzioni del sito web

Lei ha la facoltà di impedire l'utilizzo di Google Analytics installando un componente aggiuntivo del browser, un cosiddetto [add-on per browser](#). Ha inoltre la possibilità di revocare gli eventuali consensi prestati ai rispettivi fornitori oppure di opporsi al trattamento dei dati, per esempio nel caso Google mediante <https://adssettings.google.com>.

Se non desidera che un operatore di social media raccolga dati su di lei tramite il nostro sito web, deve eseguire il logout dal sito web di quest'ultimo prima di visitare il nostro. Anche se ha eseguito il logout, il social plug-in consente all'operatore di social media in questione di raccogliere dati anonimizzati. Se in un momento successivo esegue il login sul sito dell'operatore di social media interessato, questi dati possono essere dallo stesso attribuiti al suo profilo. In questi casi l'operatore di social media in questione tratta dati personali e lo fa su propria responsabilità e secondo le proprie disposizioni sulla protezione dei dati. Se desidera impedire a tale operatore di attribuire dati al suo profilo, è necessario che lei cancelli i cookie corrispondenti. Può anche impedire del tutto che i social plug-in vengano caricati, utilizzando dei componenti aggiuntivi del browser, per esempio mediante [NoScript](#).



## **7. Su quali basi legali si fonda il nostro trattamento dei dati personali?**

Il nostro trattamento di dati personali si fonda su diverse basi legali, a seconda della finalità del trattamento dei dati. Possiamo trattare dati personali in particolare quando il trattamento o:

- è necessario per l'adempimento di un contratto con la persona interessata oppure per l'esecuzione di misure precontrattuali adottate su sua richiesta (per es. la verifica della richiesta di contratto);
- è necessario per la tutela di legittimi interessi;
- è basato su un consenso efficace, che non è stato successivamente revocato; oppure
- è necessario per adempiere a disposizioni di legge.

Di regola trattiamo dati personali degni di particolare protezione solo sulla base di un consenso esplicito, a meno che i relativi dati della persona interessata siano stati resi manifestamente pubblici o il trattamento sia necessario a salvaguardia di diritti o per adempiere a disposizioni giuridiche.

## **8. A chi inoltriamo i suoi dati personali?**

La trasmissione delle sue informazioni personali ad altre imprese avviene esclusivamente nella misura di seguito descritta.

Possiamo trasmettere i suoi dati personali ad altre imprese del Gruppo HEBA Food Holding. Appartengono al Gruppo HEBA Food Holding l'azienda Traitafina AG, la Metzgerei Keller AG, la O. Braunwalder AG, la Delicarna AG e laTK Logistik AG. La divulgazione di dati personali ad altre imprese del gruppo serve spesso all'amministrazione interna del gruppo e allo sviluppo congiunto del mercato. In determinati casi le singole imprese del Gruppo HEBA Food Holding possono trattare i suoi dati personali nel proprio interesse per le finalità di trattamento menzionate nella presente dichiarazione sulla protezione dei dati. I suoi dati personali possono anche essere trattati e collegati con quelli provenienti da altre imprese del Gruppo HEBA Food Holding per le relative finalità.

Possiamo quindi trasmettere i suoi dati personali a imprese quando ci avvaliamo dei loro servizi. Può trattarsi anche di imprese esterne a Saviva AG. Mediante la selezione dei tali responsabili del trattamento e tramite accordi contrattuali adeguati, ci assicuriamo che i suoi dati personali siano protetti durante l'intero trattamento anche da parte di terzi. I nostri responsabili del trattamento sono obbligati a trattare i dati personali esclusivamente su nostro incarico e secondo le istruzioni da noi impartite nonché ad adottare misure tecniche e organizzative adeguate per la sicurezza dei dati. Si tratta in particolare di servizi nel settore della verifica della solvibilità, per es. quando lei desidera effettuare un acquisto con fattura, e dei servizi informatici, per esempio prestazioni nei settori della conservazione di dati (hosting), servizi cloud, invio di newsletter per e-mail, analisi e arricchimento dei dati ecc.

Possiamo anche condividere le informazioni personali che la riguardano con le aziende del nostro portafoglio fornitori. Tuttavia, questo viene fatto esclusivamente su richiesta e solo nei casi in cui esista una relazione comune con il cliente. In tal caso vengono trasmessi solo i dati personali delle persone giuridiche e solo quelli che sono direttamente correlati ai prodotti elencati presso Saviva AG ed effettivamente ordinati dai clienti. Mediante la selezione dei partner fornitori e tramite accordi contrattuali adeguati, ci assicuriamo che la protezione dei dati sia garantita anche dal partner fornitore durante l'elaborazione di questi dati personali. I nostri partner fornitori sono obbligati a trattare i dati personali esclusivamente e secondo le istruzioni da noi impartite e solo per finalità interne, nonché ad adottare misure tecniche e organizzative adeguate per garantire la sicurezza dei dati. In particolare, si tratta dello

scambio di cifre di vendita e di fatturato per ottimizzare le relazioni con i clienti e la presenza sul mercato.

In singoli casi, possiamo inoltre trasmettere i dati personali a destinatari esterni a Saviva AG per le loro finalità, per es. se richiesto dalla legge o lo riteniamo necessario per proteggere i nostri interessi. In questi casi, in base al diritto sulla protezione dei dati, il soggetto destinatario dei dati è considerato come un titolare del trattamento a sé stante. Ciò riguarda in modo particolare i casi riportati di seguito.

- Possiamo divulgare i suoi dati personali a terzi (per es. alle autorità giudiziarie e amministrative in Svizzera e all'estero), quando ciò è prescritto dalla legge o è richiesto dalle autorità. Ci riserviamo anche il diritto di trattare i suoi dati personali al fine di ottemperare a una decisione giudiziaria, di far valere pretese giuridiche o di difenderci dalle pretese giuridiche di terzi, nonché nei casi in cui lo riteniamo necessario per altri motivi giuridici. In queste situazioni possiamo comunicare i dati personali anche ad altre parti in causa.
- Quando trasferiamo i nostri crediti nei suoi confronti ad altre imprese, come le agenzie d'incasso;
- Quando esaminiamo o eseguiamo transazioni come fusioni di imprese o l'acquisizione o la vendita di singole parti di un'impresa o dei suoi valori patrimoniali, contestualmente dobbiamo, in determinate circostanze, trasmettere dati personali a un'altra impresa o diventare noi stessi oggetto di una transazione.

## **9. Eseguiamo profilazioni?**

Per «**profilazione**» intendiamo un processo di trattamento automatizzato di dati personali mirato ad analizzare o prevedere aspetti personali. Eseguiamo spesso profilazioni. Analizziamo per esempio il comportamento di acquisto, l'utilizzo delle nostre pagine web e app nonché altri dati delle transazioni e di comportamento e formuliamo su tali basi ipotesi sui suoi interessi personali, preferenze, affinità e abitudini. Profilazione ci permette di allineare meglio la nostra offerta alle sue esigenze individuali e di presentarle possibilmente solo pubblicità e offerte davvero rilevanti per lei. Per migliorare la qualità delle nostre analisi possiamo collegare tra loro anche dati personali derivanti da diverse fonti, come per esempio dati raccolti offline nonché dati che sono stati raccolti mediante diversi nostri servizi o che abbiamo ricevuto da altre imprese del Gruppo Migros. Se tale profilazione è in relazione alla pubblicità diretta, lei ha inoltre il diritto di opporsi come descritto nel [punto 13](#).

## **10. Prendiamo decisioni automatizzate per i singoli casi?**

Di norma non prendiamo decisioni automatizzate per i singoli casi. La informeremo esplicitamente qualora decidessimo di applicare in singoli casi decisioni automatizzate. Per «**decisione automatizzata per il singolo caso**» si intende una decisione basata su un trattamento totalmente automatizzato, ovvero privo di intervento umano rilevante, che produce a suo scapito effetti giuridici negativi o altre analoghe conseguenze pregiudizievoli.

## **11. Come proteggiamo i suoi dati personali?**

Adottiamo adeguate misure di sicurezza di natura tecnica (per esempio restrizione dell'accesso, processi di back-up dei dati, ecc.) e organizzativa (per esempio direttive ai nostri collaboratori, accordi di confidenzialità, controlli, ecc.), per preservare la sicurezza dei suoi dati personali, per proteggerli da trattamenti non autorizzati o illeciti e per contrastare il pericolo di perdita, alterazione accidentale, divulgazione involontaria o accesso non autorizzato. I rischi di sicurezza non possono però essere completamente esclusi. Determinati rischi residui sono perlopiù inevitabili.

## **12. Per quanto tempo conserviamo i suoi dati personali?**

Conserviamo i suoi dati personali in forma personalizzata per il tempo necessario al conseguimento della finalità per cui li abbiamo raccolti; nel caso di contratti, normalmente per tutta la durata del rapporto contrattuale. Conserviamo i dati personali anche quando abbiamo un interesse legittimo alla conservazione. In particolare, ciò si verifica quando i dati personali ci servono per far valere le nostre pretese o per difenderci dalle pretese altrui, per finalità di archiviazione e per garantire la sicurezza informatica. Inoltre, conserviamo i suoi dati anche per tutto il tempo per cui essi sono soggetti a un obbligo legale di conservazione. Per alcuni dati sussiste per esempio un termine di conservazione di dieci anni. Per altri dati valgono termini di conservazione più brevi, per esempio per le riprese di apparecchi di videosorveglianza o per le registrazioni di determinati processi su Internet (dati di log). In determinati casi, quando desideriamo conservare i suoi dati personali più a lungo, le chiediamo il suo consenso (per esempio nel caso di candidature a posti di lavoro che vogliamo tenere aperte). Allo scadere dei termini citati provvediamo a cancellare o ad anonimizzare i suoi dati personali.

## **13. Quali sono i suoi diritti nell'ambito del trattamento dei suoi dati personali?**

Lei ha il diritto di opporsi ai trattamenti dei dati se trattiamo i suoi dati personali sulla base di un interesse legittimo. Può inoltre opporsi in qualsiasi momento ai trattamenti dei dati in relazione alla pubblicità diretta (per es. e-mail pubblicitarie). Ciò vale anche per la profilazione, nella misura in cui sia connessa a tale pubblicità diretta.

Se i presupposti applicabili nel singolo caso sono adempiuti e se non sono applicabili eccezioni legali, ha inoltre i seguenti diritti:

- **Diritto di informazione:** Lei ha diritto a essere informato in modo trasparente, chiaramente comprensibile e completo in merito alle modalità da noi impiegate per trattare i suoi dati personali e in merito ai diritti che lei vanta con riferimento al trattamento dei suoi dati personali. Ottemperiamo al nostro obbligo sottoponendole la presente dichiarazione sulla protezione dei dati. Se desidera maggiori informazioni, la invitiamo a contattarci.
- **Diritto di accesso:** Lei ha diritto a richiedere gratuitamente e in qualsiasi momento informazioni sui dati personali memorizzati presso di noi. In questo modo ha la possibilità di verificare quali sono i dati da noi trattati che la riguardano. In casi specifici, il diritto alla cancellazione può essere limitato o escluso, in particolare quando sussistono dubbi sull'identità o qualora risulti necessario per proteggere altre persone.
- **Diritto alla rettifica:** Lei ha il diritto di far rettificare o completare i dati personali non corretti o incompleti e di essere informato in merito alla rettifica.
- **Diritto alla cancellazione:** Lei ha il diritto di richiedere la cancellazione dei suoi dati personali se i dati personali non sono più necessari per le finalità perseguite, se ha efficacemente revocato il suo consenso oppure presentato efficacemente opposizione contro il trattamento o se i dati personali sono trattati illecitamente. Il diritto alla cancellazione può essere escluso in casi specifici, in particolare quando il trattamento è necessario per esercitare la libertà di espressione o tutelare diritti.
- **Diritto alla limitazione del trattamento:** A determinate condizioni lei ha il diritto di richiedere che il trattamento dei suoi dati personali venga limitato. Per esempio, ciò può significare richiedere che i dati personali non siano (provvisoriamente) trattati o che i dati personali pubblicati siano (provvisoriamente) rimossi da un sito web.
- **Diritto alla portabilità dei dati:** Lei ha il diritto di ricevere da noi, in formato strutturato, comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali che ha messo a

disposizione se il concreto trattamento dei dati si basa sul suo consenso o se è necessario per l'adempimento del contratto e avviene per mezzo di processi automatizzati.

- **Diritto di revoca:** Se trattiamo i suoi dati personali sulla base di un consenso, ha il diritto di revocare in qualsiasi momento il suo consenso. La revoca vale sempre solo per il futuro; le attività di trattamento basate sul consenso prestato in passato non diventano illecite in seguito alla revoca.

Lei è inoltre libero di presentare reclamo all'autorità di vigilanza competente contro il modo in cui trattiamo i suoi dati personali se ritiene che il trattamento dei dati violi il diritto vigente.

L'autorità di vigilanza competente in Svizzera è l'[Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza \(IFPDT\)](#).

#### **14. Come ci può contattare?**

Se vuole esercitare uno dei diritti summenzionati o se ha domande o richieste sulla presente dichiarazione sulla protezione dei dati o sul trattamento dei suoi dati personali può contattarci come indicato al [punto 2](#). Attraverso questo canale siamo in grado di elaborare al meglio le sue richieste.

Naturalmente è libero di rivolgersi al nostro incaricato della protezione dei dati utilizzando i dati di contatto seguenti:

Saviva AG, Incaricato della protezione dei dati, Bahnstrasse 20, 8105 Regensdorf

#### **15. Modifiche della presente dichiarazione sulla protezione dei dati**

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati può essere adattata nel corso del tempo, in particolare qualora cambino i nostri trattamenti di dati oppure entrino in vigore nuove disposizioni legali. È nostra premura informare attivamente le persone che hanno registrato presso di noi i loro dati di contatto in merito a eventuali modifiche sostanziali apportate, purché ciò sia possibile senza uno sforzo sproporzionato. In generale, per i trattamenti di dati si applica la versione aggiornata della dichiarazione sulla protezione dei dati di volta in volta in vigore all'inizio del trattamento in questione.